

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	9 (1947)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Zollerhöhung für die Landtraktoren verwendete Triebstoffe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zollerhöhung für die in Landtraktoren verwendeten Triebstoffe

Am 28. Februar erreichte uns eine Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion. Diese erklärt, dass mit Wirkung vom 1. März 1947 an die in Landtraktoren verwendeten Petrole und Diesellole nach den Tarifnummern 1126a, 1127a und 1128a zu verzollen sind; d. h. **mit Fr. 16.— je dz.** Dazu kommt der Tarazuschlag von 15 %, so dass die **Gesamtbelaſtung** ohne die statistische Gebühr **Fr. 18.40** beträgt. Bisher war der Grundzoll Fr. 3.— für Petrol und 30 Rp. für Dieselöl. **Die Verfeuerung beträgt für Petrol oder White Spirit Fr. 13.25.** Wenn einmal der Inlandanteil aus dem Traktortreibstoff verschwinden wird, werden es vermutlich Fr. 15.75 je dz. sein. **Beim Diesel** beträgt die Preiserhöhung **Fr. 19.— je dz.**

Die Eidg. Oberzolldirektion hat Ende November dem Schweiz. Bauernverband von der vorgesehenen Zollerhöhung Kenntnis gegeben. Dieser hat bei der genannten Amtsstelle auf Anregung des STV hin sofort eine Besprechung verlangt. An dieser wurde der Eidg. Oberzolldirektion auseinandergesetzt, dass durch die nun Tatsache gewordene Erhöhung der Zölle die landwirtschaftlichen Produktionskosten empfindlich belastet werden, dass die Erhöhung die Bauern empören werde, dass die Massnahme vor allem deshalb nicht begriffen werde, weil der Landtraktor in den meisten Ländern Zoll- od. Steuervergünstigungen genießt.

Die Änderung des seit etwa 20 Jahren bestehenden Regimes wird durch die Behörden mit vorgekommenen Befragerien begründet. Der Schweizerische Bauernverband und der STV haben nachher der Eidg. Oberzolldirektion den Entwurf zu einer Regelung vorgelegt, die unter Beibehaltung der Zollvergünstigung die Befragerien weitgehend verhüten sollte. Dieser Entwurf wurde durch den Schweiz. Bauernverband wie durch den STV ausdrücklich als Diskussionsgrundlage bezeichnet. Eine weitere Besprechung sollte zur Ausmerzung allfälliger Mängel der Vorlage dienen. Wir fühlen uns tief verletzt, weil die Neuregelung verfügt wurde, ohne dass der eingereichte Gegenentwurf zur Diskussion gestellt wurde.

In den motorisierten Landwirtschaftsbetrieben wird die Mehrbelastung je ha. ungefähr Fr. 20.— bis 30.— jährlich betragen, in manchen Fällen bis Fr. 35.—. Das sind gegen 2 % der Produktionskosten. Die Aktivenrente wird um 1/4 bis 1/2 % sinken; die Verzinsung des eigenen Kapitals je nach der Verschuldung bis zum doppelten Ausmass und mehr.

Die verfügte Massnahme ist unverständlich. Vor wenigen Tagen hat der Chef des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes die Vertreter der Landwirtschaft beschworen, trotz der steigenden Produktionskosten auf Preiserhöhungen zu verzichten und damit neue Lohnforderungen zu vermeiden. Im gleichen Augenblick ladet der Bundesrat der Landwirtschaft Zollerhöhungen auf, die schätzungsweise etwa zwei Millionen oder mehr jährlich betragen.

Es ist richtig, dass Beschwörer gelegentlich beachtenswerte Erfolge erzielen. Diese Erfolgreichen pflegen aber bessere Psychologen zu sein, als der Bundesrat in unserem Falle. Unsere Traktorbesitzer sind weniger beschworen als empört und wütend. Sie überhäufen den STV mit telefonischen Reklamationen und erklären, dass jene Pessimisten doch recht bekommen, die behaupten, dass alles darauf hindeute, dass die Landwirtschaft planmäßig in das Krisenelend der Zwischenkriegszeit zurückgestossen wird.

**Der STV wird sich selbstverständlich mit allen Mitteln dafür einsetzen, dass die Wirkung der überraschenden Massnahme aufgehoben oder wenigstens gemildert wird.** J.

## Traktorenbesitzer!

Wir besorgen Ihnen das **Umändern von Gummistollen und Eisenräder** auf Niederdruckbereifung mit Acker- oder Strassenprofil als Spezialität, sowie das Umtransformieren von unkuranten Pneurädern auf normale Dimensionen. Kurze Lieferfristen für Räder und Traktorreifen. Verlangen Sie bei Bedarf Preisofferten von

**Gebr. Uetz, Konstruktionswerkstätte, Pfäffikon (Zch.) Tel. 9751 14**



TRAKTOREN - TREIBSTOFF  
DIESEL - TREIBSTOFF  
BENZIN  
TRAKTOREN - OEL  
GETRIEBE - FETT

*erstklassig!*

*Löcher + Co*  
ALTSTÄTTEN / ST.G.

Gesucht  
**Traktorführer**  
auf Industrie-Dieseltraktor  
der im Hart- und Langholz-  
führen bewandert ist.

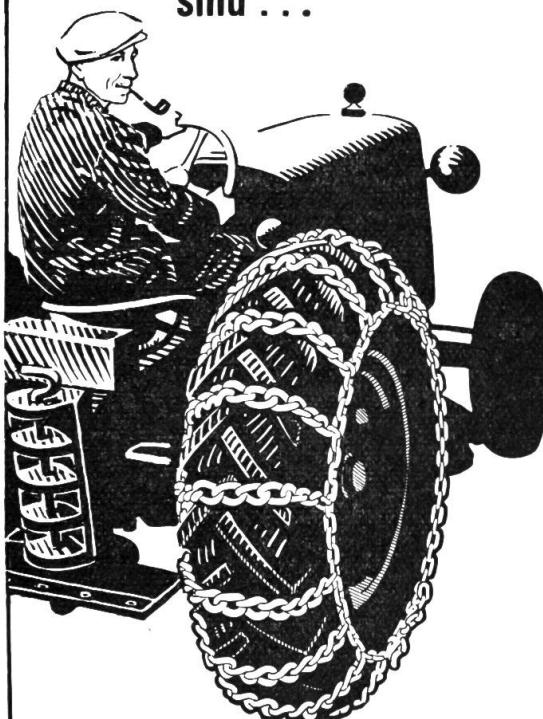
J. Hausammann  
Fuhrhalterei „Heimat“  
Romanshorn, Tel. 6 30 35

Tüchtiger  
**Traktorführer**  
sucht Stelle auf ein grosses  
landw. Gut oder zu Traktor-  
halter.  
Offerten unt. Chiffre 470303  
an die Inseratenverwaltung  
des „Traktor“.

Wührich

*Der beste  
Gleitschutz*

für LANDWIRTSCHAFTS-  
TRAKTOREN und  
MOTORMÄHER mit  
Gummibereifung  
sind ...



die soliden, genau  
angepaßten

**UNION**  
**Gleitschutzketten**

der UNION AG. Kettenfabrik

BIEL